

A BIZOTTSÁG (EU) 2019/335 RENDELETE

(2019. február 27.)

a 110/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet III. mellékletének a „Tequila” szesz ital földrajzi árujelzőként történő lajstromozása tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a szesz italok meghatározásáról, megnevezéséről, kiszerezéséről, címkézéséről és földrajzi árujelzőinek oltalmáról, valamint az 1576/89/EGK tanácsi rendelet hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2008. január 15-i 110/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 17. cikke (8) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Consejo Regulador del Tequila (a továbbiakban: kérelmező), a mexikói joggal összhangban létrehozott testület, a 110/2008/EK rendelet 17. cikkének (1) bekezdésében előírt eljárásnak megfelelően kérelmet nyújtott be a „Tequila”-nak az említett rendelet III. mellékletében történő, földrajzi árujelzőként történő lajstromozása iránt. A „Tequila” egy szesz ital, amelyet hagyományosan a Mexikói Egyesült Államokban állítanak elő az *Agave tequilana* F.A.C. Weber (kék agávé) agávéfajtából kivont lé lepárlása útján.
- (2) A 110/2008/EK rendelet 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően a Bizottság megvizsgálta a „Tequila” elnevezés lajstromozása iránt a kérelmező által benyújtott kérelmet.
- (3) A Bizottság, miután megállapította, hogy a kérelem megfelel a 110/2008/EK rendeletnek, a „Tequila” műszaki dokumentációjának főbb előírásait a 110/2008/EK rendelet 17. cikke (6) bekezdésének megfelelően a kifogásolási eljárás céljára közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ⁽²⁾.
- (4) A 110/2008/EK rendelet 17. cikkének (7) bekezdésével és a 716/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽³⁾ 13. cikkének (1) bekezdésével összhangban a spanyolországi *Unión Española del Licor* és a belgiumi *Vinum et Spiritus* az előírt határidőn belül kifogást nyújtott be a „Tequila” elnevezés földrajzi árujelzőként történő lajstromozásával szemben. A Bizottság a 716/2013/EU végrehajtási rendelet 14. cikke alapján mindkét kifogást elfogadhatónak ítélte. Az *Unión de Licoristas Cataluña* szintén kifogást, az *Unión Española del Licor* és a *Vinum et Spiritus* pedig további információkat nyújtott be, de ezeket a Bizottság elfogadhatatlannak ítélte a 716/2013/EU végrehajtási rendelet 14. cikkének (1) bekezdésével összhangban, mivel azokat nem a 110/2008/EK rendelet 17. cikkének (7) bekezdésében említett határidőn belül nyújtották be.
- (5) 2017. április 4-én kelt levelében a Bizottság a 716/2013/EU végrehajtási rendelet 15. cikkének (1) bekezdése alapján tájékoztatta a két elfogadható kifogásról a kérelmezőt, és felkérte, hogy két hónapon belül tegye meg észrevételeit. A kérelmező 2017. június 3-án küldte meg észrevételeit az előírt határidőn belül.
- (6) A 716/2013/EU végrehajtási rendelet 15. cikkének (1) bekezdésével összhangban a Bizottság 2017. július 31-i leveleiben közölte a kérelmező észrevételeit a kifogást emelő két féllel, akik az említett végrehajtási rendelet 15. cikke (2) bekezdésének megfelelően két hónapot kaptak észrevételeik közlésére. A Bizottság 2017. szeptember 22-én kapta meg az *Unión Española del Licor* válaszát.
- (7) Az *Unión Española del Licor* és a *Vinum et Spiritus* kifogásai a Diario Oficial de la Federaciónban 2012. december 13-án közzétett NOM-006-SCFI-2012 Hivatalos Szabványban (Alkoholos italok – Tequila – Előírások) ⁽⁴⁾ (a továbbiakban: hivatalos mexikói szabvány) rögzített és a „Tequila”-ra vonatkozó műszaki dokumentációban említett kötelező követelményekkel kapcsolatosak, amelyek az alábbiakra vonatkoznak: a) a kereskedelmi és egészségügyi tájékoztatással, valamint az engedélyezett előállítók hivatkozási számaival kapcsolatos címkézési követelmények; b) a beszállítók és palackozók közötti olyan kereskedelmi megállapodásokra vonatkozó korlátozások, amelyek a bejegyzett védjegyek vagy egyéb megkülönböztető megjelölések

⁽¹⁾ HL L 39., 2008.2.13., 16. o.⁽²⁾ HL C 255., 2016.7.14., 5. o.⁽³⁾ A Bizottság 716/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. július 25.) a szesz italok meghatározásáról, megnevezéséről, kiszerezéséről, címkézéséről és földrajzi árujelzőinek oltalmáról szóló 110/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazási szabályainak megállapításáról (HL L 201., 2013.7.26., 21. o.).⁽⁴⁾ A 2012. december 13-i mexikói Diario Oficialban közzétett NORMA Oficial Mexicana NOM-006-SCFI-2012, Bebidas alcohólicas – Tequila – Especificaciones.

használatának engedélyezésére vonatkoznak, és ily módon korlátozzák a palackozók lehetőségét mexikói termék beszerzésére, valamint a „Tequila” palackozás utáni forgalmazását bizonyos engedélyezett védjegyekre korlátozzák, ezáltal megakadályozva a gazdasági szereplők saját védjegye alatt konkrét engedély nélkül történő forgalmazást; c) a „Tequila” palackozására jogosult uniós gazdasági szereplők engedélyezésére vonatkozó szabályok, valamint a palackozási eljárásokra vonatkozó előírások; d) az Unió területén engedélyezett palackozókra alkalmazott ellenőrzési követelmények, valamint a hivatalos mexikói szabványban a meg nem felelés esetére előírt következmények; e) a keverékkategóriájú „Tequila” termékek (legfeljebb 49 %, az *Agave tequilana* F.A.C., kék agavéfajtából származó cukorétól eltérő forrásból származó, hozzáadott teljes redukálócukor-tartalom) Unión belüli ömlesztett kereskedelmének tilalma, valamint a keverékkategóriájú ömlesztett „Tequila” harmadik országokon keresztül történő beszerzésének tilalma; továbbá f) annak követelménye, hogy a 100 %-ban agavéból készült „Tequila” kategória a Mexikói Egyesült Államokban kijelölt földrajzi területen található és az engedélyezett előállítók ellenőrzése alatt álló üzemben kell palackozni. A kifogást emelő felek véleménye szerint e követelmények kijátsszák a „Tequila” tagállamokon belüli szabad kereskedelmét és szabad versenyét, és összeegyeztethetetlenek ezekkel, valamint sértik különösen a 110/2008/EK rendelet 6. cikkét.

- (8) A kérelmező véleménye szerint a kifogásokat mint elfogadhatatlanokat el kell utasítani, mert a kifogást emelő felek nem használták a 716/2013/EU végrehajtási rendelet 13. cikkének (1) bekezdésében említett formanyomtatványt a kifogások benyújtásakor, és a kifogást emelő felek nem mutatták be, hogy a 110/2008/EK rendeletben előírt mely konkrét lajstromozási feltételek nem teljesülnek. A kérelmező állítása szerint a palackozás, értékesítés és forgalmazás ellenőrzésére szolgáló rendszer fő célja a „Tequila” nyomon követhetőségének és ezáltal eredetiségének garantálása. A kérelmező emellett kifejti, hogy bármely, ömlesztett „Tequila”-t palackozni kívánó gazdasági szereplő megteheti ezt, ha „Tequila”-palackozói jóváhagyási bizonyítványt szerez, és közös felelősségről szóló megállapodást köt a bejegyzett védjegy vagy egyéb megkülönböztető megjelölés vonatkozásában.
- (9) A kérelmező véleménye szerint továbbá a hivatalos mexikói szabvány alkalmazását megkérdőjelező észrevételek egyike sem alapoz meg a 110/2008/EK rendelet szerinti kifogást, mivel a „Tequila” megnevezés már kötelező az Unió és a Mexikói Egyesült Államok között létrejött, a szeszes italok megjelölésének kölcsönös elismeréséről és oltalmáról szóló, 1997. május 27-i megállapodás (a továbbiakban: 1997. évi megállapodás) ^(*) alapján, mely megállapodás 4. cikkének (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy az Unió területén oltalom alatt álló „Tequila” nevet csak a Mexikói Egyesült Államok jogszabályaiban és rendelkezéseiben meghatározott feltételek szerint lehet használni.
- (10) A kifogások kérelmező által hivatkozott formáját illetően a Bizottság úgy vélte, hogy az *Unión Española del Licor* és a *Vinum et Spiritus* kifogásai elfogadhatók, mert megfelelnek a 716/2013/EU végrehajtási rendelet 13. cikkének (1) bekezdésében és 14. cikkének (1) bekezdésében rögzített követelményeknek, mivel a kifogások az említett végrehajtási rendelet III. mellékletében foglalt „földrajzi árujelzéssel szembeni kifogást tartalmazó kérelem” elnevezésű formanyomtatványban előírt összes információt tartalmazták.
- (11) Ami a hivatalos mexikói szabványban foglalt szabályok alkalmazhatóságát illeti, mivel e szabvány egy harmadik országbeli szabályozás, a Bizottság véleménye szerint az nem rendelkezik az Unióban az ország területén kívüli közvetlen hatással. Mindazonáltal a „Tequila”-ra vonatkozó műszaki dokumentáció főbb előírásainak az Európai Unió Hivatalos Lapjában történt közzététele révén a hivatalos mexikói szabvány bizonyos szabályai kifejezetten említést nyernek, és ezért állítólagosan alkalmazandók az exportra szánt termékekre. E szabályok körébe tartoznak az előállítási követelmények, a címkézéssel kapcsolatos rendelkezések, valamint a 100 %-ban agavéból készült „Tequila” kategória palackozására vonatkozó szabályok, amelyeket az Európai Unió Hivatalos Lapjában szereplő említett közzététel tartalmaz, illetve amelyekre e közzététel hivatkozik. Az olyan rendszer, amely lehetővé teszi valamely harmadik ország gazdasági szereplői vagy hatóságai számára, hogy valamely termék behozatalát követően az uniós jog elveivel összeegyeztethetetlen módon az egységes piac egészen megakadályozzák e termék forgalmazását, nem részesülhet oltalomban a 110/2008/EK rendelet alapján.
- (12) A „Tequila”-t az Unió területén oltalomban részesítő 1997. évi megállapodáshoz való viszonyt illetően emlékeztetni kell arra, hogy a 110/2008/EK rendelet alapján megszerzhető oltalom az 1997. évi megállapodás által lefektetettől független, eltérő jogi rendszeren alapul. Mivel a kérelmező úgy döntött, hogy az 1997. évi megállapodás által biztosított oltalom mellett a „Tequila” földrajzi árujelző egyéni oltalma iránti kérelmet is benyújtja a 110/2008/EK rendelet alapján, egyértelművé kell tenni, hogy a két eszköz által biztosított oltalom az egyes eszközök saját szabályainak megfelelően áll fenn.
- (13) A Bizottság megvizsgálta a kifogást emelő felek és a kérelmező által felhozott érveket és előterjesztett bizonyítékokat, és arra a következtetésre jutott, hogy a „Tequila” elnevezést lajstromozni kell földrajzi árujelzőként a 110/2008/EK rendelet III. mellékletében az alábbi megfontolások alapján.

^(*) HL L 152., 1997.6.11., 15. o. Az 1997. évi megállapodás végrehajtása a 936/2009/EK bizottsági rendelet (HL L 264., 2009.10.8., 5. o.) alapján történt.

- (14) A (7) preambulumbekzdés a) pontjában említett címkzési követelményeket illetően a 110/2008/EK rendelet 6. cikkének (1) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a tagállamok az említett rendelet II. mellékletében foglaltaknál szigorúbb további szabályokat határozhatnak meg a gyártásra, megnevezésre, kiserelésre és címkzésre vonatkozóan, feltéve, hogy az így elfogadott szabályok az uniós joggal összhangban vannak. Az említett rendelet 6. cikkének (1) bekezdését megfelelően alkalmazni kell a harmadik országok hatóságai által meghatározott szabályokra is. A hivatalos mexikói szabvány és a „Tequila”-ra vonatkozó műszaki dokumentáció főbb előírásainak 9. szakasza alapján úgy tűnik, hogy a Mexikói Egyesült Államok a 110/2008/EK rendeletben meghatározottakat kiegészítő szigorúbb szabályokat ír elő minden „Tequila” termék címkzésére vonatkozóan. A kérdéses szabályok a kereskedelmi és egészségügyi tájékoztatásra, valamint az engedélyezett előállítót vagy palackozót azonosító hivatkozási számokra, nevekre és címekre vonatkoznak. E követelmények nem összeegyeztethetetlenek a címkzésre vonatkozó uniós szabályokkal, különösen pedig az 1169/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben⁽⁶⁾ foglalt címkzési szabályokkal. Annak követelménye, hogy a gazdasági szereplőket hivatkozási számmal vagy névvel és címmel kell azonosítani, indokolható az átláthatósághoz és a nyomon követhetőséghez fűződő érdekl, és nem minősül észszerűtlen követelménynek. A Bizottság ezért úgy véli, hogy a címkzési követelményekkel kapcsolatos kifogásolási okok nem megalapozottak, és azokat el kell utasítani.
- (15) A (7) preambulumbekzdés b) pontjában említett, a beszállítók és palackozók közötti kereskedelmi megállapodásokra vonatkozó korlátozásokat, valamint a (7) preambulumbekzdés c) pontjában említett, az uniós palackozók engedélyezésére és az említett engedéllyezéssel kapcsolatos eljárásokra vonatkozó szabályokat a nyomon követhetőség biztosításának és a csalások megelőzésének szükségessége indokolja. A szabályok kifejezetten az exportra szánt termékek címkzésre alkalmazandók, amint azt az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett, a „Tequila” műszaki dokumentációjának főbb előírásai 9. szakaszának második bekezdése megállapítja, amely a „Tequila” kifejezés és a Mexikói Iparjogvédelmi Intézethez benyújtott, közös felelősségről szóló megállapodás szerinti bejegyzett védjegyek vagy egyéb megkülönböztető megjelölés használatára vonatkozik. A Bizottság véleménye szerint e szabályok és rendelkezések arányosak és indokoltak annyiban, amennyiben a „Tequila” kifejezés Unión belüli használatára alkalmazandók, és a kifogásolási okok nem megalapozottak, és azokat el kell utasítani.
- (16) Ami a (7) preambulumbekzdés d) pontjában említett, az Unió területén engedélyezett palackozókra alkalmazott ellenőrzési követelményeket, valamint a hivatalos mexikói szabványban a meg nem felelés esetére előírt következményeket illeti, a 110/2008/EK rendelet 22. cikke az előírásnak való megfelelésnek a termék forgalomba hozatalát megelőző – a fogyasztóknak való értékesítésre szánt „Tequila” esetében a palackozási tevékenységekre is kiterjedő – ellenőrzésére vonatkozó rendelkezéseket határoz meg, és kifejezetten előírja, hogy a megfelelés ellenőrzését a harmadik országból származó termékek esetében a harmadik ország hatóságai, illetve egy vagy több terméktanúsító szerv biztosítja. A Bizottság megjegyzi, hogy az ellenőrzési eljárásokat és a meg nem felelés esetén teendő intézkedéseket a nyomon követhetőség biztosításának, valamint az összekeverés és az ilyen termékek esetében nehezen feltárható csalás megelőzésének szükségessége indokolja. Amennyiben a hivatalos mexikói szabvány előírja a műszaki dokumentáció előírásainak való megfelelés ellenőrzését a fogyasztóknak való értékesítésre szánt „Tequila” uniós forgalomba hozatalát megelőzően, a szabályok összhangban állnak a 110/2008/EK rendelet 22. cikkének (2) bekezdésével. A Bizottság ezért úgy véli, hogy az ellenőrzési követelményekkel kapcsolatos kifogásolási okok nem megalapozottak, és azokat el kell utasítani.
- (17) A (7) preambulumbekzdés e) pontjában említett, a keverékkategóriájú „Tequila” termékek Unión belüli ömlesztett kereskedelmének állítólagos tilalmát illetően a Bizottság megjegyzi, hogy a „Tequila”-ra vonatkozó műszaki dokumentációnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett főbb előírásai csak azt a konkrét szabályt részletezik, amely a 100 %-ban agávéból készült „Tequila” kategória esetében tiltja az ömlesztett termékkel való kereskedelmet, és nem hivatkoznak az Unióba már importált keverékkategóriájú ömlesztett „Tequila” egységes piacon belüli kereskedelmének tilalmára.
- (18) A keverékkategóriájú ömlesztett „Tequila” harmadik országokon keresztül történő beszerzésének azon követelményből eredő állítólagos tilalmát illetően, hogy a Mexikói Iparjogvédelmi Intézethez benyújtandó, közös felelősségről szóló megállapodást kell kötni az ömlesztett termékkel való ellátásra vonatkozóan, valamint a nyomon követhetőség biztosításának és a csalás megelőzésének szükségességére tekintettel a Bizottság véleménye szerint indokolt előírni, hogy az ömlesztett termék csak a származási ország előállítóitól szerezhető be az Unión kívülről. A Bizottság ezért úgy véli, hogy az ömlesztett termékre vonatkozó korlátozásokkal kapcsolatos kifogásolási okok nem megalapozottak, és azokat el kell utasítani.

⁽⁶⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1169/2011/EU rendelete (2011. október 25.) a fogyasztók élelmiszerekkel kapcsolatos tájékoztatásáról, az 1924/2006/EK és az 1925/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról és a 87/250/EGK bizottsági irányelv, a 90/496/EGK tanácsi irányelv, az 1999/10/EK bizottsági irányelv, a 2000/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, a 2002/67/EK és a 2008/5/EK bizottsági irányelv és a 608/2004/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 304., 2011.11.22., 18. o.).

- (19) Ami azt a kifogást illeti, hogy a (7) preambulumbekzdés f) pontjában említett, a 100 %-ban agvéből készült „Tequila” kategóriára alkalmazandó, a körülhatárolt földrajzi területen belüli kötelező palackozásra vonatkozó követelmény nincs összhangban az uniós joggal, meg kell állapítani, hogy a 716/2013/EU végrehajtási rendelet 10. cikkével összhangban a szeszes ital körülhatárolt földrajzi területen belüli palackozását érintő minden korlátozást meg kell indokolni a műszaki dokumentációban, mivel e korlátozások potenciálisan korlátozzák az áruk szabad mozgását és a szolgáltatásnyújtás szabadságának érvényesülését az egységes piacon belül. Az uniós jog nem alkalmazható annak megállapítására, hogy valamely harmadik ország korlátozhatja-e vagy sem a palackozást saját területén belül, alkalmazandó azonban az ömlesztett termékek Unión belüli újrapalackozására vagy palackozására vonatkozó korlátozások megakadályozására, ha ezen ömlesztett termékeket harmadik országból exportálták az Unióba. Ezek a korlátozások csak akkor megengedhetők, ha szükséges, arányos és megfelelő intézkedést jelentenek a földrajzi árujelző jó hírnevének megőrzése céljából (7).
- (20) A műszaki dokumentáció főbb előírásainak 7. szakaszában a kérelmező azt állítja, hogy a palackozási korlátozás célja az összetettebb érzékszervi jellemzők megőrzése, mely jellemzőkre az ömlesztett szállítás veszélyt jelenthet, mivel az *Agave tequilana* F.A.C. (kék agvé) agvéfajtából kinyert cukortól eltérő cukrok hozzáadására nem került sor. A kérelmező emellett az állítja, hogy a palackozási korlátozás másik oka a 100 %-ban agvéből készült „Tequila” hírnevének megőrzése, mely hírnév alapvetően a különleges jellemzőkön és általánosabban a termék minőségén alapul, amely másfelől a helyi engedélyezett előállítók szaktudásából ered, és amelyet veszélyeztethet az összekeverés és a nehezen feltárható csalás kockázata. A szóban forgó követelményt annak korlátozó hatása ellenére az uniós joggal összeegyeztethetőnek kell tekinteni, ha bizonyítást nyer, hogy az szükséges és arányos, valamint alkalmas a „Tequila” mexikói megjelölés által az ügyfelek körében kétségbevonhatatlanul élvezett tekintélyes hírnév fenntartására. A műszaki dokumentációban foglalt információk alapján a palackozási korlátozás a „Tequila” egyetlen kategóriájára korlátozódik, miközben nem akadályozza a keverékkategóriájú ömlesztett „Tequila” (amelynek a nyersanyagtól eltérő forrásból származó cukortartalma legfeljebb 49 %) Unióba történő behozatalát, mely kategóriára az említett korlátozás nem vonatkozik. A korlátozás területi hatálya a „Tequila” tekintetében egy öt mexikói államra kiterjedő körülhatárolt földrajzi területre korlátozódik. A kérelmező által előterjesztett bizonyítékok alapján e korlátozás indokolt a termék összetételével és a fogyasztók körében élvezett hírnevével kapcsolatos garancia fenntartásával arányos és arra megfelelő intézkedésként. Ezenkívül nem voltak azonosíthatók az ellenőrzés megfelelő szintjének biztosítására alkalmas kevésbé korlátozó intézkedések. Ezért a 100 %-ban agvéből készült „Tequila” kategória kötelező palackozására vonatkozó korlátozás szükséges indokolása összeegyeztethető a 716/2013/EU végrehajtási rendelet 10. cikkével.
- (21) A fenti okok miatt a Bizottság úgy véli, hogy a „Tequila” földrajzi árujelzőnek a 110/2008/EK rendelet III. mellékletében történő lajstromozásával szemben emelt kifogásban a 100 %-ban agvéből készült „Tequila” kategóriára vonatkozó, a körülhatárolt földrajzi területen belüli kötelező palackozással kapcsolatban szolgáltatott okok nem megalapozottak, és azokat el kell utasítani.
- (22) A fentiekre tekintettel és a 110/2008/EK rendelet 17. cikke (8) bekezdésének megfelelően a Bizottság úgy véli, hogy a „Tequila” földrajzi árujelzőként való lajstromozása iránti kérelem megfelel az említett rendeletben rögzített feltételeknek. A „Tequila” elnevezést ezért földrajzi árujelzőként oltalomban kell részesíteni és lajstromozni kell a 110/2008/EK rendelet III. mellékletében.
- (23) A 110/2008/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (24) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a szeszes italokkal foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 110/2008/EK rendelet III. mellékletében, a „Más szeszes ital” termék kategóriában a táblázat a következő bejegyzéssel egészül ki:

	„Tequila	Mexikói Egyesült Államok”
--	----------	---------------------------

2. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

(7) A 716/2013/EU végrehajtási rendelet (6) preambulumbekzdése.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2019. február 27-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Jean-Claude JUNCKER
